

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ  
імені адмірала Макарова

ХЕРСОНСЬКИЙ НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ

Кафедра суспільних наук

08717

 **ЗАТВЕРДЖЕНО**  
Заступник директора  
ХННУК  
к.т.н. проф. НУК О.М. Дудченко

***РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ***

**Program of the Discipline**

**«Практикум з іншомовного наукового спілкування»**

**«Foreign Language Communication Practice»**

рівень вищої освіти      *другий магістерський*

тип дисципліни      *обов'язкова*

мова викладання      *українська*

**Херсон – 2022 рік**

Робоча програма навчальної дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» є однією із складових комплексної підготовки здобувачів вищої освіти галузі знань – 07 «Управління та адміністрування», спеціальності – 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність», освітньо-професійної програми – «Бізнес і приватне підприємництво».

«12» травня 2022 року. - 21 с.

Розробник: Бойко Л.М. - канд. філол. наук, доц., зав. кафедри суспільних наук ХННІ НУК.


*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» розглянуто на засіданні кафедри економіки.

Протокол № 06 від «13» травня 2022 р

*Завідувач кафедри*  О.Е. Ломоносова

*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» розглянуто методичною радою ХННІ НУК.

Протокол №10 від «19» травня 2022 р

*Голова методичної ради ХННІ НУК*  О.М. Дудченко

Робоча програма навчальної дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» затверджено методичною радою ХННІ НУК.

Протокол № 10 від «19» травня 2022 р.

*Голова методичної ради ХННІ НУК*  О.М. Дудченко

*Проект* робочої програми навчальної дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» узгоджено з гарантом освітньої програми

*Гарант освітньої програми:*

«Бізнес і приватне підприємництво»

д.е.н., професор  О.Е. Ломоносова

© ХННІ НУК, 2022

## ЗМІСТ

Вступ .....	4
1. Опис навчальної дисципліни .....	6
2. Мета навчальної дисципліни .....	7
3. Передумови для вивчення дисципліни .....	7
4. Очікувані результати навчання .....	8
5. Програма навчальної дисциплін.....	8
6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування .....	12
7. Форми поточного та підсумкового контролю.....	13
8. Критерії оцінювання результатів навчання .....	17
9. Засоби навчання .....	18
10. Рекомендовані джерела інформації .....	18

## **ВСТУП**

### **Анотація**

Іншомовна підготовка є невід'ємним складником формування професійної компетентності й важливою передумовою академічної та професійної мобільності студентів. Дисципліна «Практикум з іншомовного наукового спілкування» спрямована на розвиток у студентів англomовної комунікативної компетентності у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі), а також вдосконалення набутих мовних компетентностей (лінгвістичної, лексичної, граматичної, семантичної, фонологічної, орфографічної) та розрахована на студентів, які раніше вивчали іноземну мову та іноземну мову за професійним спрямуванням. Програма передбачає комплексне навчання англійської мови в усіх її аспектах в рамках компетентнісного підходу.

Робоча програма дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» складена відповідно до освітньо-професійних програм підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти. Курс іноземної мови має міждисциплінарний характер та є одним із способів поєднання курсів гуманітарного циклу із дисциплінами фахової підготовки студентів.

**Ключові слова:** англійська мова, навколишнє середовище, сучасні технології, людина та її професійна діяльність.

## **Abstract**

Foreign language training is considered to be an integral component of formation of professional competence and an important prerequisite for academic and professional mobility of the students. The Master's degree program "Foreign Language Communication Practice" is aimed at developing students' English communicative competence in all types of foreign language activities (reading, speaking, listening, writing), as well as improving the acquired general and communicative (linguistic, lexical, grammar, semantic, phonological, spelling) competencies and is designed for students who have previously studied English and English for Special Purposes.

The program provides comprehensive training of English in all its aspects within the competence-based approach. The given program is made according to the educational and professional training programs for those studying for the second (master's) degree of higher education. It is a cross-disciplinary course and thus is one of the ways in bridging the gap between the humanities and professional instruction courses.

**Keywords:** English, environment, modern technologies, professional activities.

## 1. Опис навчальної дисципліни

Таблиця 1

### Основні характеристики навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-професійна програма, рівень освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 3	Галузь знань: 07 «Управління та адміністрування»  Спеціальність: 076 «Підприємництво, торгівля та біржова діяльність»	Обов'язкова	
Модулів - 2	Освітньо-професійна програма: «Бізнес і приватне підприємництво»	Рік підготовки	
Електронний адрес на сайті ХННІ НУК: <a href="http://www.kb.nuos.edu.ua/Licensing%20and%20accreditation%20specialties/Business_trade_and_exchange_activities.html">http://www.kb.nuos.edu.ua/Licensing%20and%20accreditation%20specialties/Business_trade_and_exchange_activities.html</a>		1	1
Загальна кількість годин - 90		Семестри	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних: – 2 год; самостійної роботи студента: – 4 год.	Рівень освіти: другий (магістерський)	1	1
		Лекції, год.	
		-	-
		Практична робота, год.	
		30	6
		Самостійна робота, год.	
60	84		
Види контролю:			
Екзамен		Екзамен	Екзамен

## **2. Мета вивчення навчальної дисципліни**

Метою вивчення навчальної дисципліни «Практикум з іншомовного наукового спілкування» є формування у студентів згідно зі Стандартом вищої освіти України, затвердженим Наказом Міністерства освіти і науки України 10.07.2019 р. № 961, таких компетентностей:

1) інтегральну компетентність:

- здатність розв'язувати складні задачі і проблеми у галузі підприємництва, торгівлі та/або біржової діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій за невизначених умов і вимог;

2) загальні компетентності:

ЗК1. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК4. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).

3) професійні компетентності:

ФК8\*. Володіння усною та письмовою іноземною мовою на рівні вище середнього, навичками ділового спілкування на високому професійному рівні, знання та розуміння наукової термінології.

## **3. Передумови для вивчення дисципліни**

Передумовою для вивчення даної дисципліни є успішне засвоєння дисциплін «Іноземна мова» та «Іноземна (англійська) мова за професійним спрямуванням» протягом 1–4 курсів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти.

#### **4. Очікувані результати навчання**

Вивчення навчальної дисципліни передбачає формування та розвиток у студентів таких результатів навчання:

ПР1. Вміти адаптуватися та проявляти ініціативу і самостійність в ситуаціях, які виникають в професійній діяльності.

ПР4. Застосовувати бізнес-комунікації для підтримки взаємодії з представниками різних професійних груп.

ПР13\*. Планувати і виконувати наукові дослідження, презентувати й обговорювати їх результати державною та іноземною мовами.

#### **5. Програма навчальної дисципліни**

##### **Змістовий модуль 1. Business English**

Тема 1. Правила написання резюме, CV, супровідного листа. Перспективи працевлаштування. Grammar Revision: The Verb. Present and Past Tenses. Джерела інформації: основні [1, с.2-24], [2, с.14-28], [15, с.44-52]; допоміжні: [25], [29], [27].

Тема 2. Рекомендації до успішного проходження співбесіди з роботодавцем. Співбесіда. Grammar Revision: Different types of interrogative questions.

Джерела інформації: основні [1, с.24-35], [2, с.3-8], [14], [15, с.37-44; 167-169]; допоміжні: [25], [27], [29].

Тема 3. Планування кар'єри. Grammar Revision: Future tenses.

Джерела інформації: основні [1, с.24-35], [2, с.3-8], [6], [15, с.221-229], [23]; допоміжні: [27], [29].

Тема 4. Ділова кореспонденція. Grammar Revision: Abbreviations and Shortenings in Business English.



Джерела інформації: основні [1, с.24-35], [2, с.3-8], [6], [15, с.127-130;153-156]; допоміжні: [22], [27], [29].

Тема 5. У відрядженні. Grammar Revision: Passive. Джерела: основні [1, с.82-91], [2, с.29-32], [6], [15, с.63-90]; допоміжні:[27], [29].

## **Змістовий модуль 2. Language of Profession**

Тема 6. Правила роботи з фаховою англomовною літературою та презентація результатів англійською мовою. Grammar Revision: Gerunds.

Джерела інформації: основні [4], [7], [8], [11], [12], [13], [17]; допоміжні: [27], [28], [30].

Тема 7. Робота з відео- та аудіоматеріалами. Grammar Revision: Relative Clauses. Джерела інформації: основні [1, с.182-193], [2, с.98-112], [12], [15, с.306-310]; ресурси в інтернет: [8-11].

Тема 8. Особливості фахової термінології. Grammar Revision: Affixation, conversion, compounding.

Джерела інформації: основні [17], [18], [19], [20];допоміжні: [26], [28], [30], [31].

Тема 9. Моя спеціальність. Особливості міжкультурних професійних контактів (крос-культурні комунікації). Grammar Revision: Sequence of Tenses.

Джерела інформації: основні [5], [7], [8], [16], [17]; допоміжні: [25], [26], [28], [29].

Тема 10. Поняття та техніка перекладу фахової літератури. Читання, анутовання та рецензування текстів професійної тематики. Grammar Revision: Discourse cohesion.

Джерела інформації: основні [10], [11], [12], [13], [21], [23]; допоміжні: [24], [25], [30], [31].

## Тематичний план навчальної дисципліни

Таблиця 2

### Розподіл навчального часу за модулями

Назва змістових модулів і тем дисципліни	Кількість годин							
	Денна форма навчання				Заочна форма навчання			
	Разом	у тому числі			Разом	у тому числі		
		Лекції	Практична робота	Самостійна робота		Лекції	Практична робота	Самостійна робота
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Модуль 1. Змістовий модуль 1. Business English</b>								
Тема 1. Правила написання резюме, CV, супровідного листа. Працевлаштування. Grammar Revision: The Verb Tenses	9	-	3	6		-	1	8
Тема 2. Рекомендації до успішного проходження співбесіди з роботодавцем. Співбесіда. Grammar Revision: Different types of interrogative questions	9		3	6			8	
Тема 3. Планування кар'єри. Grammar Revision: Future tenses. Be going + infinitive	9		3	6			1	8
Тема 4. Ділова кореспонденція. Grammar Revision: Abbreviations and Shortenings in Business English	9		3	6			1	9
Тема 5. Відрядження. Ділові переговори. Grammar Revision: The Passive Voice	9		3	6			1	9
<b>Разом за модулем 1</b>	<b>45</b>		<b>15</b>	<b>30</b>	<b>45</b>	-	<b>3</b>	<b>42</b>
<b>Модуль 2. Змістовий модуль 2. Language of Profession</b>								
Тема 6. Правила роботи з фаховою англomовною літературою та презентації результатів англійською мовою. Grammar: Gerunds	9	-	3	6		-	1	8
Тема 7. Робота з відео- та аудіоматеріалами. GR: Relative clauses	9		3	6			8	
Тема 8. Особливості фахової термінології. GR: Affixation, Conversion, Compounding	9		3	6			1	8
Тема 9. Моя спеціальність. Особливості міжкультурних професійних контактів (крос-культурні комунікації). Grammar Revision: Sequence of Tenses	9		3	6			1	9
Тема 10. Поняття та техніка перекладу літератури з фаху. Читання, анотування та рецензування текстів професійної тематики. Grammar Revision: Discourse cohesion.	9		3	6			1	9
<b>Разом за модулем 2</b>	<b>45</b>		<b>15</b>	<b>30</b>	<b>45</b>	-	<b>3</b>	<b>42</b>
<b>Разом з дисципліни</b>	<b>90</b>		<b>30</b>	<b>60</b>	<b>90</b>	-	<b>6</b>	<b>84</b>

Примітка: для студентів заочної форми навчання читаються оглядові лекції за темами модулів в обсягах відповідно до табл. 2.

## Теми практичних занять

Теми практичних занять для студентів денної та заочної форм навчання наведені в табл. 3.

Таблиця 3

### Тематика практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин за формами навчання	
		Денна	Заочна
1	2	3	4
1	Правила написання резюме, CV, супровідного листа	1	1
2	Перспективи працевлаштування	1	
3	Grammar Revision: The Verb. Present and Past Tenses	1	
4	Рекомендації до успішного проходження співбесіди з роботодавцем	1	
5	Співбесіда	1	
6	Grammar Revision: Different types of interrogative questions.	1	1
7	Планування кар'єри	2	
8	Grammar Revision: Future tenses. Be going + infinitive.	1	
9	Ділова кореспонденція	2	
10	Grammar Revision: Abbreviations and Shortenings in Business English	1	1
11	У відрядженні (телефонна розмова, готель, квитки)	1	
12	Ділові переговори. Grammar Revision: Passive	1	
13	Module test 1	1	
14	Home Reading 1	1	1
15	Правила роботи з фаховою англomовною літературою та презентації результатів англійською мовою. Grammar Revision: Gerunds	2	
16	Grammar Revision: Contextual Reference. Defining Relative Clauses	1	
17	Робота з відео- та аудіоматеріалами	1	
18	Grammar Revision: Relative Clauses	1	
19	Особливості фахової термінології	1	1
20	Grammar Revision: Affixation, conversion, compounding	1	
21	Моя спеціальність. Особливості міжкультурних професійних контактів (крос-культурні комунікації).	1	
22	Grammar Revision: Sequence of tenses	1	1
23	Поняття та техніка перекладу літератури з фаху. Читання, анотування та рецензування текстів професійної тематики	2	
24	Grammar Revision: Discourse cohesion: reference signals and linking devices: reference signals, connectors, modifiers	1	
25	Home Reading 2.	1	
26	Module test 2.	1	
Разом		30	6

## Самостійна робота

Розподіл годин самостійної роботи для студентів денної та заочної форм навчання наведені в табл. 4.

Таблиця 4

Розподіл годин самостійної роботи за видами та формами навчання

№ з/п	Вид роботи	Кількість годин		
		Норматив	Денна форма	Заочна форма
1	Підготовка до практичних занять	2 год. на 1 пр.з.	30	30
2	Підготовка до поточного модульного контролю	підготовка до контр. заходів – 15 год. на 1 захід	15	-
3	Переклад текстів з англійської мови (позааудиторне читання)	до 15 год. на 1	7,5	15
4	Виконання контрольної роботи	до 30 год. на 1роб.	-	30
5	Підготовка до екзамену		7,5	9
	<b>Разом</b>		<b>60</b>	<b>84</b>

### **6. Методи навчання, засоби діагностики результатів навчання та методи їх демонстрування**

Методи навчання: робота з літературою, пояснення, дискусії, вправи.

Методи контролю і самоконтролю: фронтальне опитування; контрольні роботи, твори, диктанти, контрольні тестові роботи програмованого типу (перелік запитань і можливі варіанти відповідей).

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання є:

- усні відповіді на практичних заняттях;
- переклади текстів фахового спрямування;
- тестування;
- контрольні роботи (для студентів заочної форми навчання).

Для допущення до екзамену студент повинен брати участь у кожному практичному занятті (набирати бали), виконати дві модульні контрольні тестові роботи та індивідуальне позааудиторне читання.

## **7. Форми поточного та підсумкового контролю**

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою.

Підсумкова оцінка навчального курсу включає в себе оцінки з поточного контролю.

У проміжних оцінках студент може набрати від 60 балів до 100 балів ( у разі відсутності заключного екзамену). Під компонентом проміжних оцінок розуміються поточні оцінки протягом семестру (активність, участь в дискусіях; виконання завдань та інше).

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі, самостійно опрацьованого матеріалу) під час виконання практичних занять.

Питома вага заключного екзамену в загальній системі оцінок - 40 балів.

Право здавати заключний екзамену дається студенту, якій з урахуванням максимальних балів проміжних оцінок набирає не менше 50 балів. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок і оцінки екзамену.

Екзамен проводиться в усній формі. Під час екзамену студент має відповісти на 4 питання. Максимальна кількість балів, яку набирає студент за відповідь на одне питання – 10 балів.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки після досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній з позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

**Форми контролю результатів  
навчальної діяльності студентів та їх оцінювання**

**Практичне заняття**

Бал	Критерій оцінювання навчальних досягнень студентів		
	Аудіювання	Письмо	Говоріння
<b>1</b>	Студент розуміє тривале мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися. Вміє знаходити в інформаційних текстах незнайомим матеріалом необхідну інформацію, надану у вигляді оціночних	Студент вміє надати в письмовому вигляді інформацію у відповідності до 3 комунікативних завдань, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури.	Студент вміє читати тексти, аналізує їх і робить висновки, порівнює отриману інформацію з власним досвідом. В повному обсязі розуміє тему прочитаного тексту різного рівня складності. Студент вміє логічно і в заданому обсязі побудувати монологічне висловлювання та діалогічну взаємодію.
<b>0,5</b>	Студент розуміє основний зміст мовлення, яке може містити певну кількість незнайомих слів, про значення яких можна здогадатися, а також сприймає основний зміст повідомлень та фактичну інформацію, надану у повідомленні.	Студент вміє написати повідомлення із запропонованої теми, заповнити анкету, допускаючи ряд орфографічних помилок, які не утруднюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітні структури, моделі тощо.	Студент вміє логічно висловлюватися у межах вивчених тем, передавати основний зміст прочитаного, почутого або побаченого, підтримувати бесіду, вживаючи розгорнуті репліки, у відповідності з комунікативним завданням використовує лексичні одиниці і граматичні структури, не допускає фонематичних помилок.
<b>0,25</b>	Студент розпізнає на слух окремі прості непоширені речення імовленнєві зразки, побудовані на вивченому мовному матеріалі в мовленні, яке звучить в уповільненому темпі.	Студент вміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно насичений.	Студент вміє розпізнавати та читати окремі прості непоширені речення на основі матеріалу, що вивчався. Студент використовує в мовленні прості непоширені речення з опорою на зразок, має труднощі у вирішенні поставленого комунікативного завдання в ситуаціях на задану тему, допускає фонематичні помилки.

## Критерії оцінювання індивідуального завдання (перекладу)

Бали	Критерії оцінювання перекладу
8/11*	Студент уміє передавати зміст тексту оригіналу у тексті перекладу за допомогою змістового уподібнення тексту оригіналу й тексту перекладу, досягаючи при цьому семантичної адекватності першоджерела і перекладу; правильно перекладає ключові слова, які є термінами або терміносполученнями, застосовуючи відповідники; адекватно передає мовою перекладу інформацію вихідного тексту; точно, однозначно, без будь-якого емоційного забарвлення використовує термінологію, а також зберігає єдність термінології протягом усього тексту перекладу
5/8*	Студент уміє передавати зміст тексту оригіналу у тексті перекладу, але змінює смисл слів та словосполучень, логічні зв'язки понять, присутня надлишковість тексту перекладу внаслідок зловживання дослівним перекладом; наявне недотримання єдності термінології; невдалі контекстуальні заміни; переклад не повністю передає зміст тексту оригіналу (інформацію вихідного тексту); наявність невеликої кількості граматичних та стилістичних помилок
2/4*	Студент слабо уміє передавати зміст тексту оригіналу у тексті перекладу, змінює смисл слів та словосполучень, логічні зв'язки понять, присутня надлишковість тексту перекладу внаслідок зловживання дослівним перекладом; наявне недотримання єдності термінології; невдалі контекстуальні заміни; переклад не передає зміст тексту оригіналу; наявність значної кількості граматичних та стилістичних помилок
0	Студент не переклав текст

\* - години для студентів заочної форми навчання

### Поточний модульний контроль у формі тестування

Правильних відповідей,%	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10
Бал	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0,5

## Контрольна робота (для заочної форми)

Бал	Критерії оцінювання
15	Робота виконана у встановлений термін. Матеріал викладено у достатньому обсязі, аргументовано і у правильній послідовності. Відсутні смислові та термінологічні викривлення. Правильна передача змісту та характерних особливостей тексту перекладу. Використані не тільки рекомендовані джерела інформації, а й новітні, самостійно знайдені у періодичних виданнях та в інтернет-ресурсах. Робота оформлена акуратно, з дотриманням вимог. Під час захисту роботи студент вільно орієнтується у матеріалі.
10	Робота виконана у встановлений термін. Матеріал викладено у достатньому обсязі, логічно. Відсутні смислові та термінологічні викривлення. Допустимі незначні термінологічні неточності. Наявні деякі викривлення у передачі змісту тексту. Використані рекомендовані джерела інформації. Робота оформлена акуратно, з дотриманням вимог. Під час захисту роботи студент орієнтується в матеріалі, хоча у відповідях є неточності.
7	Робота виконана з порушенням встановлених термінів. Матеріал викладено у правильній послідовності, але недостатньо повно. Допускаються грубі смислові та термінологічні викривлення. Порушується правильність передачі змісту тексту, що перекладається. Недостатньо використані рекомендовані джерела інформації. Оформлені роботи є порушення вимог. Під час захисту роботи студент в цілому орієнтується в матеріалі, але у відповідях є помилки та неточності.
3	Робота виконана з порушенням встановлених термінів. Матеріал викладено безсистемно. Допускаються грубі викривлення передачі змісту тексту, що перекладається. Робота оформлена неохайно, з порушенням вимог до технічної документації. Під час захисту роботи студент слабо орієнтується в матеріалі, у відповідях є помилки.
0	Роботу не виконано

### Узагальнюючі результати поточного контролю знань

Форма контролю	Максимальна кількість балів	
	Денна форма	Заочна форма
Виконання індивідуальних завдань (перекладів текстів)	2x8 балів = 16 балів	2x11балів=22 бали
Участь у практичних заняттях	26x1 бал = 26 балів	8x1бали=8 балів
Поточний модульний контроль	2x9 балів= 18 балів	-
Виконання контрольних робіт	-	2x15балів=30 балів
<b>Всього</b>	<b>60</b>	<b>60</b>



## Підсумковий модульний контроль у формі екзамену

Бали	<b>Екзамен</b> , критерії оцінювання знань за відповідями на контрольні питання
10	Відповідь на питання надана в повному обсязі, відповідь обґрунтована. Студент показує фаховий рівень володіння навчальним матеріалом
8	Відповідь є достатньо повною, розкриває поставлене питання. Вона є обґрунтованою, частково підтверджена ілюстративним матеріалом.
5	Відповідь неповна, містить деякі помилки, показує поверховий рівень володіння матеріалом.
2	Відповідь містить істотні помилки, показує недостатній ступінь володіння матеріалом курсу.
0	Не зміг відповісти на питання.
	Максимальна оцінка студента за даний компонент програми 40 балів.

## 8. Критерії оцінювання результатів навчання

№№ змістового модуля і теми		Денна форма		Заочна форма	
		Вид роботи	Кількість балів	Вид роботи	Кількість балів
ЗМ 1	T1-T5	Практичні заняття	13	Практичні заняття	4
		Інд. переклад	8	Інд. переклад	11
ПМК		Тест № 1	9	Контр. робота 1	15
ЗМ 2	T6-T10	Практичні заняття	13	Практичні заняття	4
		Інд. переклад	8	Інд. переклад	11
ПМК		Тест № 2	9	Контр. робота 2	15
Сума			<b>60</b>		<b>60</b>
Підсумковий контроль		Екзамен	40	Екзамен	40
Сума			<b>100</b>		<b>100</b>

## 9. Засоби навчання

Засобами навчання є бібліотечні фонди (підручники, навчальні посібники, в т.ч. електронні з електронної бібліотеки кафедри), а також мультимедійні засоби (комп'ютери, апаратура звуковідтворення, підсилювачі звуку).

При проведенні занять за дистанційною формою навчання (у період карантину) використовуються дистанційні платформи й інформаційно-комунікаційні технології (Google Classroom, Google Meet, ZOOM Cloud Meetings, Skype, Viber тощо).

## 10. Рекомендовані джерела інформації

### Основна література

1. Murphy R. English Grammar in Use. Fifth Edition. CUP, 2019. – 394 p.// [https://dlderakhtejavidan.ir/dl/Books/English\\_Grammar\\_in\\_Use\\_Intermediate\\_2019\\_5th-Ed\(www.derakhtejavidan.com\).pdf](https://dlderakhtejavidan.ir/dl/Books/English_Grammar_in_Use_Intermediate_2019_5th-Ed(www.derakhtejavidan.com).pdf)
2. Murphy R. Essential Grammar in Use. - CUP, 2015. – 356 p.
3. Murphy R. Essential Grammar in Use. Supplementary exercises. - Cambridge University Press, 2012. – 254 p.
4. Cao E. Heat Transfer in Process Engineering. - McGraw-Hill, 2006. – <https://www.technicalbookspdf.com/heat-transfer-in-process-engineering-by-eduardo-cao/>
5. Campbell S. Oxford English for the Energy Industry. – Oxford: Oxford University Press, 2009. [https://nmetau.edu.ua/file/english\\_for\\_the\\_energy\\_industry\\_oxford.pdf](https://nmetau.edu.ua/file/english_for_the_energy_industry_oxford.pdf)
6. Career Planning <http://www.educationplanner.org/students/career-planning/index.shtml>
7. Glendinning E.H., Glendinning N. Oxford English for Electrical and Mechanical Engineering. – Oxford: Oxford University Press, 2001.
8. Ibbotson M. Professional English in Use. Engineering. Cambridge University Press, 2009. 148 p.

9. Hill D. English for Information Technology 2. – Pearson, 2012. 80p.
10. Hughes A. Electric Motors and Drives. Elsevier, 2006. 431 p.
11. Mikell P. Groover. Fundamentals of Modern Manufacturing, Materials, Processes and Systems. – John Wiley and Sons, inc., 2010. - Електрон. бібліотека кафедри.
12. Miller R., Miller M. Air Conditioning and Refrigeration. - McGraw-Hill, 2006. – 68p. <http://books.mcgraw-hill.com/engineering/PDFs/Miller.pdf>
13. Patel M.R. Shipboard Electrical Power Systems. CRC Press, 2012. 367 p.  
17
14. Successful Job Interview. <https://www.businessnewsdaily.com/9728-interview-guide.html>
15. Богацький І.С., Дюканова Н.М. Бізнес-курс англійської мови. Словник довідник /За ред.. І.С.Богацького. – К.: Логос, 2005. -352 с.
16. Богомоллов О. С. Английский язык для судовых инженеров. – Одесса: Тренажерный центр, 2005. – 277с. // <http://www.twirpx.com/file/914695>
17. Бойко Л.М., Мунтян Т.В. English for Information Technology/ Навч. посіб. для самост. роботи студентів. – Херсон: ПП Вишемирський В.С., 2017. - 144с.
18. Гричин С.В., Ульянова О.В. Английский язык для инженеров сварочного производства: уч. пособие. – Томск: Изд-во ТПУ, 2011. – 164 с.
19. Максимец Л.И., Ракс Т.В. Английский язык для судостроителей. – Владивосток: ДВГТУ, 2007.- 144с. Режим доступа: <http://library.fentu.ru/book/English/index.html>.
20. Пивненко Б. А. English for Maritime Studies for Engineer Officers. – Одесса: Негоциант, 2007.- 255 с.
21. Бойко Л.М. Методичні вказівки до самостійної роботи здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти технічних спеціальностей. Тексти для позааудиторного читання / Л.М.Бойко. – Миколаїв: НУК, 2021. -64 с.
22. Бойко Л.М. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни «Іноземна мова» для студентів денної форми навчання спеціальності

«Суднокорпусобудування» / Л.М. Бойко– Херсон: Грінь Д.С., 2016. 20 с.

23. Бойко Л.М. Методичні вказівки до самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисципліни «Іноземна мова». Форма навчання денна. Спеціальність «Суднокорпусобудування» / Л.М. Бойко. – Херсон: Грінь Д.С., 2016. 20 с.

### Допоміжна література

24. Аннотирование и реферирование. Пособие по английскому языку /Г.И. Славина, З.С. Харьковский, Е.А. Антонова, М.А. Рыбакина. – М.: Высш. шк., 1991. – 156 с.

25. Бобровский В. И., Вохмянин С. Н. Деловой английский язык для моряков. Учеб. пособие. - М.: Моркнига, 2013. – 240 с.

26. Богомоллов О. С. Вводный курс морского технического английского языка (An Introductory Course of Marine Engineering English) - Одесса: ЦПАП, 2004. –142 с.

27. Верба Л. Г., Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник.-К.: Логос, 2011. – 352 с.

28. Марцелли Е. А., Фурсова Н. А. Английский язык для механиков и электромехаников. – М., 2002. -192 с.

29. Науменко Л.П. Бизнес-курс английского языка. – К.:А.С.К., 2005. 448 с.

30. Судовые ДВС. Пособие для подготовки вахтенных механиков. Сост. к.т.н., доц. С.К.Чернышев. – Одесса: Студия «Негоциант», 2006. – 308 с.

31.US Department of Transportation. Glossary of Shipping Terms. Retrieved from [https://www.marad.dot.gov/wp-content/uploads/pdf/Glossary\\_final.pdf](https://www.marad.dot.gov/wp-content/uploads/pdf/Glossary_final.pdf)

32. Періодичні видання: “The Naval Architect”, “Ship and Boat International”, “Seafarer’s Bulletin”, “Sea Technology”, “Shiprepair and Maintenance”, “Journal of Power Technologies”, “Journal of Power and Energy”, “Electrical Engineering”, “International Journal on Electrical Engineering and Informatics”, “International Journal of Refrigeration”, “Journal of Refrigeration, Air

Conditioning, Heating and Ventilation”, “Svetsaren: a Welding Review” та ін.

### **Інформаційні ресурси в інтернет**

1. <http://kb.nuos.edu.ua>
2. <http://seaman.ucoz.ua/forum/23-214-1>
3. <https://www.marineinsight.com/>
4. <https://sealiftcommand.com/work-ashore/mechanical>
5. <https://www.rina.org.uk/tna.html>
6. <https://www.springer.com/journal/42835>
7. <https://www.journals.elsevier.com/international-journal-of-refrigeration>
8. <https://www.itfseafarers.org/ru/node/7506>
9. <https://sea-technology.com/>
10. <https://www.esab.co.uk/gb/en/news/svetsaren/index.cfm>
11. <https://www.techopedia.com/>
12. <http://www.webopedia.com/TERM/.html>
13. <https://www.indeed.com/career-advice/interviewing/successful-interview>